

1913-12-10

FACTS

Document type:
Lettercard

Language:
Dansk

Sender's location:
Rom (Italien)

Recipient's location:
Taormina (Italien)

Mentioned people:
Edvard Munch
Anse Willumsen
Edith Willumsen
Gersemi Willumsen

Mentioned locations:
Taormina, Italien
Roma, Italien

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: A/III/1 - R

TRANSCRIPTION

Al Ill^{mo} Signore
Signor Pittore
J. F. Willumsen
Ferma en posta
Taormina
Sicilia.

Roma 10/12.

Kjære Willumsen!

Jeg fik desværre en influenza og er først nu kommen til Roma, hvor jeg i Circolo Scandiave, via Campo Marzio 46 finder Deres Kort af 1/12.

Jeg telefonerede med Deres fru i København og vi blev enige om at at jeg i Circolo scandinave skulde lægge besked (jeg skriver et brev og lægger der) om hvor jeg v[a]r at træffe saa kunde vi reise sammen til Taormina og jeg kunde muligens være hende og børnene lidt behjælpelig paa gjemmenfarten i Syditalien.

Jeg bor hos familien [Menconlli], hvortil jeg hører at der er kommen et brev, sandsynligvis fra Dem som er tilbagesendt den Signore, der havde skrevet det. Hvis dette kort træffer Dem i tide, kunde de muligens underrette Deres frue om at jeg er her. Bedst er det vel at skrive til Circolo Scandinave. Fra Munch har jeg mange hilsener, han er ikke uvillig til at bytte billede eller gravurer med Dem, han vilde gjerne have Deres adresse.

Mange hjættelige hilsener fra Deres hengivne
L.O. Ravensberg



Roma 10/12.

Kære Willumsen!
 Jeg fik desværre en infektion
 og er først nu kommen
 til Roma, hvor jeg i
 Circolo Scandinave, via
 Campo Marzio 46 finder
 Deres kort af 1/12.
 Jeg telefonerede med Deres
 fru i København og
 vi blev enige om at

Al Mio Signore

Signor Pittore

G.F. Willumsen

Fenna in Posta

Taormina

Sicilia

at jeg i Circolo Scandinave
skulde lægge bånd (jg skriver
~~et~~ et brev og lægger om
hvor jeg var at Træffe saa
kunde vi reise sam men
til Taormina og jg kunde
muligens være hende og
børnene behjælpelig paa
~~gjennem~~ gennem farten i
Sycitalien.
Jeg har hos familien Mercordi
hørt jg hørt at der er
kommen et brev sandsynlig
fra Dem som er tilhængende
den Signore der havde skrevet
det. Hvis dette kort træffer
Dem i Tide, kunde de mulig
underrette Der fæ om at
jg er her. Det er det vel at
skrive til Circolo Scandinave
fra Munch har jg mange
kilder, han er ikke villig
til at bytte billedet eller
gravure med Dem, han vil
gerne have Der adresse. Mange
hilsener fra Der hustru
O. Ravensberg